

## საქართველოს ეროვნული სტანდარტი

---

---

აირჩე მომუშავე საგვეპის მოწყობილობა.  
ნაწილი 2-2: საეციფიკური მოთხოვები – გაგებურები

საქართველოს სტანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების  
და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

**საინჟორმაციო მონაცემები**

**1 შემუშავებულია საქართველოს სფანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სფანდარტებისა და ტექნიკური რეგლამენტების დეპარტამენტის მიერ**

**2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სფანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2009 წლის 9 ნოემბრის №48 „ს“ განკარგულებით**

**3 მიღებულია გარეკანის მეთოდით სფანდარტიზაციის საერთაშორისო ორგანიზაციის სფანდარტი მსმ მნ 203-2-2 : 2006 „აირჩე მომუშავე საზოგადოების მოწყობილობა. ნაწილი 2-2: სპეციფიკური მოთხოვნები – გაზტურები“**

**4 პირველად**

**5 რეგისტრირებულია საქართველოს სფანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2009 წლის 9 ნოემბერი №268-1.3-3346**

**წინამდებარე სფანდარტის სრული ან ნაწილობრივი აღწარმოება, ფირავირება და გავრცელება საქართველოს სფანდარტების, ტექნიკური რეგლამენტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება**

EUROPEAN STANDARD

**EN 203-2-2**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2006

ICS 97.040.20

Supersedes EN 203-2:1995

English Version

## Gas heated catering equipment - Part 2-2: Specific requirements - Ovens

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les  
combustibles gazeux - Partie 2-2: Exigences particulières -  
Fours

This European Standard was approved by CEN on 24 May 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword</b>	<b>3</b>
<b>1 Scope</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references</b>	<b>4</b>
<b>6.3.101 Sequence of operation</b>	<b>7</b>
<b>6.3.102 Overheat limit device for the cooking chamber</b>	<b>7</b>
<b>6.7 Combustion</b>	<b>7</b>
<b>6.8.1 Stability and mechanical safety</b>	<b>7</b>
<b>6.8.101 Shut off device for multi-function ovens with direct heating</b>	<b>8</b>
<b>6.10 Rational use of energy</b>	<b>8</b>
<b>6.10.101 Ovens other than bakery ovens</b>	<b>8</b>
<b>6.10.102 Bakery ovens</b>	<b>8</b>
<b>7.4.101 Operational sequence</b>	<b>8</b>
<b>7.4.102 Overheat limit of the cooking chamber</b>	<b>8</b>
<b>7.6.101 Combustion (multi-function ovens with direct heat)</b>	<b>8</b>
<b>7.8.1 Stability and mechanical safety</b>	<b>9</b>
<b>7.8.101 Safety during opening of the door</b>	<b>9</b>
<b>7.8.102 Isolating control for multi-function ovens with direct heat</b>	<b>9</b>
<b>7.101 Rational use of energy for ovens other than bakery ovens</b>	<b>9</b>
<b>7.102 Rational use of energy for bakery ovens</b>	<b>10</b>
<b>7.103 Calculation of heat loss recovery</b>	<b>10</b>
<b>9.3.2 Instructions for use and maintenance</b>	<b>11</b>
<b>9.3.3 Instructions for installation and adjustment</b>	<b>11</b>
<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard EN 203-2-2 addressing essential requirements or other provisions of EU Directives</b>	<b>12</b>
<b>Bibliography</b>	<b>14</b>

## Foreword

This document (EN 203-2-2:2006) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 106 "Large kitchen appliances using gaseous fuels", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2008.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

If approved, this draft amendment will become EN 203-2-2.

This document supersedes EN 203-2:1995.

This European Standard specifies the safety and rational use of energy requirements and the particular test methods for natural convection oven, forced air ovens, multi-function ovens and steaming ovens as well as bakery and pizza ovens.

This European Standard has to be used in conjunction with EN 203-1:2005.

This part 2 supplements or modifies the corresponding clauses of EN 203-1:2005.

Where a particular subclause of EN 203-1:2005 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. Where this European Standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text of EN 203-1:2005 is to be adapted accordingly.

Subclauses and figures which are additional to those in EN 203-1:2005 are numbered starting with 101.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.